



Генеральная Ассамблея

Distr.
GENERAL

A/47/75
23 January 1992
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок седьмая сессия

РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ ОБ УКРЕПЛЕНИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ

Письмо Постоянного представителя Болгарии при Организации
Объединенных Наций от 20 января 1992 года на имя
Генерального секретаря

По поручению моего правительства имею честь настоящим препроводить текст решения правительства Республики Болгарии (приложение I), текст заявления Президента Республики Болгарии (приложение II) и текст заявления Министерства иностранных дел Республики Болгарии (приложение III).

Буду весьма признателен Вам за распространение текста настоящего письма и приложений к нему в качестве официального документа сорок седьмой сессии Генеральной Ассамблеи по пункту повестки дня, озаглавленному "Рассмотрение осуществления Декларации об укреплении международной безопасности".

Светломир БАЕВ
Посол
Постоянный представитель

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Решение правительства Республики Болгарии, опубликованное
15 января 1992 года в Софии

Правительство Республики Болгарии признает независимость республик Словения, Хорватия, Македония, Босния и Герцеговина.

В основе нашей позиции лежат принцип равного подхода, в том что касается отношения к бывшим югославским республикам, и критерии их признания, принятые Европейским сообществом. Одновременно признавая все четыре бывшие югославские республики, мы вновь заявляем о стремлении Республики Болгарии содействовать демократическому процессу, укреплению мира и стабильности на Балканах в соответствии с принципами Хельсинкского заключительного акта и Парижской хартии для новой Европы.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Заявление Президента Республики Болгарии, опубликованное
15 января 1992 года в Софии

Сегодня, 15 января 1992 года, Республика Болгария приняла решение признать независимость республик Словения, Хорватия, Босния и Герцеговина и Македония. Это решение было принято с учетом доклада Арбитражной комиссии Европейского сообщества, возглавляемой Председателем Конституционного суда Франции судьей Робером Бадэнтером. Оно является выражением принципиальной политики Болгарии, которая признает право на свободное и демократическое самоопределение всех народов, включая их право на создание суверенных и независимых государств.

Наше решение является еще одним свидетельством постоянного стремления Болгарии выступать в качестве стабилизирующего фактора на Балканах и содействовать подлинному объединению Европы на основе принципов международного права и ценностей демократии. В этом национальные интересы Болгарии в полной мере соответствуют целям современной европейской политики.

Наша позиция является логическим следствием нашего общего отношения к кризисной ситуации в районе к западу от наших границ; это - позиция, которую болгарское государство неоднократно подтверждало. Мы убеждены в том, что это решение является важным шагом к еще более тесному сотрудничеству со всеми нашими соседями, к еще более тесной интеграции в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе (СБСЕ). Оно отражает подлинный характер нашей новой внешней политики, политики, которую Болгария будет проводить в будущем.

Я убежден в том, что болгарский народ и все политические силы поддерживают решение правительства Республики Болгарии.

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Заявление Министерства иностранных дел Республики Болгарии
в связи с решением болгарского правительства о признании
республик Словения, Хорватия, Македония, Босния и Герцеговина,
опубликованное 17 января 1992 года в Софии

Главной целью своей политики болгарское правительство считает развитие хороших отношений со всеми странами и, естественно, прежде всего со своими соседями. Болгария видит свою особую обязанность и ответственность по отношению к Европе в том, чтобы не обострять ситуацию, а скорее содействовать урегулированию проблем в Балканском регионе.

Руководствуясь этим пониманием, болгарское правительство в своем решении о признании республик Словения, Хорватия, Македония, Босния и Герцеговина вновь заявило о своем стремлении уважать существующие границы и о том, что у нее нет территориальных претензий ни к одному государству. Эта политика соответствует общепризнанным принципам и нормам международного права, принципам Хельсинкского заключительного акта и Парижской хартии для новой Европы.

Признание республик основывается на уважении законных интересов народа, проживающего на их территориях, их законной воли к государственному суверенитету и их права на самостоятельное решение вопросов, касающихся их отношений между собой и с другими государствами. Таким же является подход Болгарии в отношении республик бывшего Советского Союза.

Демократическая Болгария постоянно прилагает усилия к проведению на Балканах европейской политики; она будет действовать, в полной мере учитывая общие позитивные процессы на континенте, в которых Европейское сообщество играет важную роль. Болгарское правительство приняло равноправный подход Европейского сообщества, в том что касается отношения к югославским республикам, и критерии Европейского сообщества их признания, принимая во внимание также позицию Арбитражной комиссии. Будущие шаги в направлении установления дипломатических отношений с республиками будут сделаны в соответствии с решениями, которые будут приняты в рамках Европейского сообщества.

Болгарское правительство считает, что такая позиция будет способствовать обеспечению стабильности на Балканах как части новой Европы.
